

MAANPUOLUSTUSVAEN
LEHTI



Karjalan pojat

N:o 9 / 1963
11 vuosikerta

Joulukuu

JUMALALLE KUNNIAA, SIELUILLE RAUHAA!

Jumalalle kunniaa, sieluille rauhaa! Sitähän enkelit lauloivat jouluyönä. Mutta kunnian antaminen Jumalalle on myöskin ihmisten maailmassa suuri ja pyhä asia. Se merkitsisi meille ensimmäisen käskyn mukaista elämänjärjestystä. Me annamme Jumalalle kunnian siten, että otamme Häneltä lahjana elämämme suurimman asian, sielumme pelastuksen. Sitävartenhan vietämme Joulua, että aina muistaisimme: Me emme voi nousta Jumalan maailmaan, vaan Jumala laskeutui taivaista alas meidän luoksemme.

Sieluille rauhaa! Juhla on tarpeen siksin, että tämä maailma on yhä rauhaton. Kaipaamme sekä ulkonaista että sisäistä hiljaisuutta. Jospa ymmärtäisimmekin, ettei muuta järkkymätöntä rauhaa olekaan kuin Jumalan rauha, syntien anteeksiantamuksen rauha, hyvän omantunnon rauha.

Avatkaamme yksinkertaisin lapsensydämin ovet Hänelle, jonka nimi onkin Rauhanruhtinas.

Aatto Koivisto.



Kaupunginjohtajan tervehdys

Joensuun, läänimme pääkaupungin puolesta, toivotan piirimme reserviläisjärjestöjen jäsenille, varuskuntien henkilökunnille sekä kaikille maanpuolustustyössä mukana oleville ja sitä tukeville kansalaisille hyvää joulua ja onnellista uutta vuotta!

Tauno Juntunen

Voimakas maanpuolustushenki elää ja vaikuttaa parhaiten siellä, missä jokapäiväisenkin työn ohella ymmärretään ja halutaan ymmärtää sen merkitys isänmaamme rakentamisessa. Vapaaehtoisena maanpuolustustyönä suritettuna sen merkitys on sitäkin arvokkaampi ja laajakantoisempi.

Pohjois-Karjalan maanpuolustusväelle on tämä työ aina ollut läheistä. Sen piirissä toimivat pohjoiskarjalaiset reserviupseerit ja -aliupseerit ovat antaneet sille oman merkittävän osuutensa. Elähdyttäköön Teitä edelleenkin tässä työssä kotimaakuntanne rakkaus ja sen perinteet.

Toivottaen tälle arvokkaalle työlle jatkuvaa menestystä lähettän Teille kaikille hyvän Joulun ja onnellisen Uuden Vuoden tervehdykseni.

Savo-Karjalan Sotilasläänin komentaja
Eversti

E. Vahla



TIEDOTUKSIA

Reservin Aliupseerien Pohjois-Karjalan piiri ry:n vuosikokous on 2. 2. 64 klo 14,00 Karjalan Talon ravintolassa.

Pohjois-Karjalan Reserviupseeri-piiri ry:n vuosikokous on 9. 2. 64 klo 14.00 Karjalan Talon Rajakapteenin pirtissä. Hallituksen kokous samassa paikassa klo 12,30.

Jouluaaton tai joulupäivän kunniavartiot ja juhla-avustukset järjestävät res.järjestöt yhteistoiminnassa seurakuntien, partiolaisten ja muiden järjestöjen kanssa paikallisten olosuhteiden mukaisesti.

Kuntohiihto alkaa jo 1. 1. 64. Muistakaa pitää kirjanpitoa kaikista 10 km ja sitä pitemmistä yhtäjaksoisista hiihtosuorituksista. Hiihtäen hyvään talvikuntoon koko piirimme res.upseerit ja res.aliupseerit!

Vuoden alussa jakaa MPT kerhoille ja yhdistyksille arpakiintion. Näiden arpajaisten avulla on mahdollisuus taas saada kipeästi kaivattua valuuttaa omaankin toimintarahastoon. Kun viimeksi v. 1962 näiden arpajaisten tuotto piirimme alueella oli ennätyksellisen hyvä, odotamme nytkin kaikkien olevan mukana maanpuolustustyön rahoittamisessa!

Kerhojen ja yhdistysten vuosikokoukset:

Eno

12. 1. 64 klo 15 Enon Reservialiupseerien vuosikokous Invabaarissa.
12. 1. 64 klo 18 Enon Reserviupseerikerhon vuosikokous Invabaarissa.
19. 1. 64 klo 12 Res.au-yhdistyksen ampumahiihto Vallisärkällä. Hiihtomatka 10 km. Ammunta suoritetaan pienoiskiväärillä.

Reservialiupseerit järjestävät paperikeräyksen ajalla 9. 12. 63—31. 1. 64. Varasto Kaltimon myllyllä. MPT:n toimittamia joulukortteja saatavana yhdistyksen toimihenkilöiltä. Toiminnasta ilmoitetaan lähemmin jäsenille monisteella.

Ilomantsi

12. 1. 64 klo 13.00 Ilomantsin Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Rajan luentosalissa.
13. 1. 64 klo 19.00 Ilomantsin Reserviupseerikerho ry:n vuosikokous Rajan luentosalissa. Naisjaoston vuosikokous on samanaikaisesti kerhuhuoneessa.

Joensuu

12. 12. 63 klo 19.00 Res.aliupseerien naisjaoston ohjelmallinen ilta.
16. 12. 63 klo 19.00 Res.ups.kerhon kerho- ja filmi-ilta Keskolla.
8. 1. 64 klo 19.00 Joensuun Res.aliupseerien johtokunnan kokous Suojärvi-kabinetissa.
9. 1. 64 klo 19.00 Joensuun Res.aliupseerien naisjaoston kokousilta.
22. 1. 64 klo 19.00 Joensuun Seudun Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Karjalan Talon ravintolassa.
27. 1. 64 klo 19.00 Joensuun Reserviupseerikerho ry:n vuosikokous Karjalan Talossa.

Juuka

5. 1. 64 klo 12 Juuan Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Seurojentalon kokoushuoneessa.
12. 1. 64 klo 13 Juuan Reserviupseerikerho ry:n vuosikokous Seurojentalon kokoushuoneessa.

Kesälahti

12. 1. 64 klo 14 Kesälahden Reserviupseerikerho ry:n ja Kesälahden Reservialiupseerit ry:n vuosikokoukset Säästöpankillä.

Kiihtelysvaara

15. 1. 64 klo 19 Kiihtelysvaaran Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Osuuskassalla.

Kitee

6. 1. 64 klo 12 Kiteen Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Kiteen Osuuskassan kokoushuoneessa.
19. 1. 64 klo 13 Kiteen Seudun Reserviupseerit ry:n vuosikokous Säästöpankillä.

Koli

7. 1. 64 klo 19 Kolin Reservialiupseerit ry:n vuosikokous on Olavi Karjalaisella Kankaalassa.

Kontiolahti

30. 1. 64 klo 19 Kontiolahden Reserviupseerikerho ry:n ja Kontiolahden Reservialiupseerit ry:n vuosikokoukset Osuuskassalla.

Kuusjärvi

12. 1. 64 klo 14 Kuusjärven Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Seurojentalossa.
30. 1. 64 klo 19 Outokummun Reserviupseerikerhon vuosikokous Seurojentalossa.

Liekksa-Pielisjärvi

26. 1. 64 klo 13 Liekksa-Pielisjärven Reserviupseerikerho ry:n vuosikokous Kerhomajalla.
26. 1. 64 klo 13 Liekksa-Pielisjärven Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Kerhomajalla.

Liperi

26. 1. 64 Liperin Reservialiupseerit ry:n vuosikokous.
19. 1. 64 klo 14 Liperin Reserviupseerikerhon vuosikokous Osuuskaukan baarissa.

Nurmes

12. 1. 64 klo 13 Nurmeksen Reserviupseerikerho ry:n vuosikokous Säästöpankillä.
12. 1. 64 klo 18 Nurmeksen Seudun Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Säästöpankillä.

Polvijärvi

19. 1. 64 klo 16 Polvijärven Reserviupseerikerho ry:n vuosikokous Keskikoululla.

19. 1. 64 klo 16 Polvijärven Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Keskikoululla.

Rääkkylä

19. 1. 64 klo 18 Rääkkylän Reserviupseerikerho ry:n vuosikokous Martti Kapasella.
19. 1. 64 klo 13 Rääkkylän Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Rasihoivin ravintolahuoneessa.

Tohmajärvi-Värtsilä

9. 12. 63 klo 18—20 toinen kilpailukerta »Eilan maljasta» Rajassa. YT.
24. 12. 63 klo 15—18 kunniavartio ja juhla-ilta Sankarihaudoilla. YT.

19. 1. 64 klo 13 Tohmajärvi-Värtsilän Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Canthissa.

Valtimo

10. 1. 64 klo 18 Valtimon Reserviupseerikerho ry:n vuosikokous Jukolan ravintolassa.
10. 1. 64 klo 18 Valtimon Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Jukolan ravintolassa.

Vieki

19. 1. 64 klo 13 Viekin Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Rantalassa Osmo Tuppuraisella.

Viinijärvi

29. 1. 64 klo 19 Viinijärven Reservialiupseerit ry:n vuosikokous Osuuskassalla.

URHEILUPALSTA

Kilpailukalenteri v. 1964

(Johtohenkilöt, kilpailijat, tallettaa tämä)

1. 1.—15. 4. 64 **Kuntohihto** kaikissa kerhoissa ja yhdistyksissä. YT-kilp.
23. 2. 64 **Piirin talvimestaruuskilpailu** Juuassa. Kilpailuun osallistuvat myös varuskuntien kerhot. YT-kilpailu.
1. 3. 64 **RUL:n talvikilpailu** Seinäjoella, **RAuL:n** Imatralla.
2. 3. 64 **Piirin ampumahiihtomestaruuskilpailu** Lieksassa YT-kilpailuna.
15. 3. 64 **RUL:n ja RAuL:n** ampumahiihton yhteistoimintakilpailu

Jyväskylässä.

1. 4.—30. 6. 64 **Kuntoammunta** kaikissa kerhoissa ja yhdistyksissä. YT-kilp.
23—24. 5. 64 **Piirin ampumamestaruuskilpailu** Onttolassa. YT-kilpailu.
9—10. 5. 64 **Partiokilpailu** Onttolassa. YT-kilpailu.
28. 5.—31. 5. 64 **Kilpailujohtajakurssit** res.aliupseereille Vuokattissa.
13—14. 6. 64 **RUL:n ja RAuL:n** partiokilpailu yhteistoimintakilpailuna.
8—9. 8. 64 **RAuL:n** ampumamestaruuskilpailut Lahdessa.

15. 8.—15. 11. 64 **Kuntomarssi** kaikissa kerhoissa ja yhdistyksissä. YT-kilpailuna.
16. 8. 64 **Piirin sot. 3-ottelumestaruuskilpailu** Polvijärvellä. YT-kilpailu.
- 22.—23. 8. 64 **RUL:n ja RAUL:n sot. 3-ottelukilpailu** Vaasassa.
- 29.—30. 8. 64 **RUL:n ampumamestaruuskilpailut** Rovaniemellä.
13. 9. 64 **Piirin syysmestaruuskilpailu** yt-kilpailuna Kiihtelysvaarasassa. Kilpailuun osallistuvat myös varuskuntien kerhot.
27. 9. 64 **RUL syysmestaruuskilpailu** Lahdessa, RAUL:n Salossa.
11. 10. 64 **RAUL:n autopartiokilpailu** Parolassa.
25. 10. 64 **Piirin autopartiomestaruuskilpailu** Kontiolahdella.

RUL:n Pohjoismainen kilpailutoiminta

- 1.—30. 5. 64 Pistooliammunnan kotirataottelu.
- 10.—11. 10. 64 PM-maastokilpailu Hämeenlinnassa.

Tolvajärvi—Ilomantsin suunnan ristinjakotilaisuus Joensuussa

Talvisodan aikainen ryhmä Talvela on päättänyt kokoontuaan 14. 12. 63 Joensuussa jakaa suunnan muistoristin omistuskirjoineen Joensuun kaupungille sekä Ilomantsin, Tuupovaaran ja Värtsilän kunnille. Luovutusjuhlan muusta ohjelmasta mainittakoon erikoisesti kenraaliluutnantti Paavo Talvelan juhlapuhe. Jokaiselle reserviupseerille ja reservin aliupseerille on tällaisen esityksen kuuleminen mielenkiintoinen ja harvinainen tapaus, mutta Tolvajärven ja Ilomantsin suunnan miehille se varmaankin on korvaamaton elämys.

Päivän ohjelma on seuraava:

klo 13,30 Seppeleen lasku Joensuun sankarihaudalle.

- » 14,30 alkaa juhla kaupungintalossa
 - torvisoittoa KontSK
 - tervehdyspuhe ylil Lauri Heikkinen
 - lausuntaa oppilas Voipio
 - Marsalkan hopeatorvet, KontSK
 - juhlapuhe kenraaliluutnantti Paavo Talvela
 - muistoristien luovutus
 - Karjalan Jääkärien marssi KontSK
 - Maamme soittokunta ja yleisö

Paraati- tai tumma puku ja kunniamerkit.

Reserviläisjärjestöjen jäseniä on Ryhmä Talvelan taholta erikoisesti kutsuttu tähän tilaisuuteen ja piirin johto toivoo tätä kutsua mieslukuisesti noudatettavan.

NURMEKSEN MAALAIKUNTA

Porokylä

TEKSTIILITAVARATALO E. SAASTAMOINEN

T:mi ALBIN KETTUNEN
Porokylä

KONELIIKE P. WASCHKO
Kitee — Puh. 75

JUKOLAN OSUUSKAUPPA

RAKENNUSLIIKE O. PYYKKÖ

FOTO ja SÄHKÖ A. PIIRONEN
Porokylä

KITEEN RUOKA-AITTA
Puh. 215

Sankarihauta-alueemme kaunistuvat

Valtimolaiset ryhtyivät tämän vuoden alussa tarmokkaasti toteuttamaan mieliajatuksiaan sankarihauta-alueensa varustamisesta yksittäisillä muistomerkeillä. Kun yhteisessä kokouksessa oli päätetty, että haudoille hankitaan kiviristit, lahjoittivat seurakunta ja kunta pohjarahaston. Yleisellä keräyksellä saatiin pitäjäläisiltä n. 2.500,—, joka Valtimon kokoisesta pitäjästä on kaunis saavutus ja osoittaa sitä yhteishenkeä ja kunnioitusta mitä halutaan sodissa kaatuneiden muistolle osoittaa. Kun kokonaiskustannukset yksittäisristien osalta ja kunnostustöistä olivat yli 9.000,—, ottivat seurakunta ja kunta yhteisvastuussa kantaakseen vielä huomattavan loppurahoituksen. Tälle uhraukselle osataan varmasti antaa oikea arvo. Toimenpiteet edistyvätkin sitten erittäin ripeästi ja kesäkuun 16 päivänä suoritettiin muistoristien paljastus.

Valtimolaisten juhlapäivä aloitettiin jumalanpalveluksella kirkossa, jossa oli juhlakansaa lähes tuhat henkeä. Saarnan piti kenttäpiispa Toivo Laitinen. Jumalanpalveluksen jälkeen siirryttiin sankarihauta-alueelle ja paljastustilaisuuden aloitti Kontiolahden varuskuntasoihtokunta Kothernin »Hymnillä». Kirkkoherra Martti Kaukola kertoi puheessaan, että kun vuonna 1946 koruttomin juhlallisuuksin paljastettiin sankaripatsas näiden kumpujen keskelle, on siitä lähtien jatkuvasti ollut vireillä hanke erillisten saamiseksi kullekin haudalle. Nyt tämä haave on toteutunut. Kirkkohallintokunnan ja kunnan lisäksi on hanketta ollut toteuttamassa mm. reserviläisjärjestöt, sotainvalidit, martat jne.

88 yksittäisristiä käsittävän sankarihauta-alueen äärellä seisovat res.upseerien kunniavirtiot, kun kenttäpiispa Toivo Laitinen piti vaikuttavan paljastuspuheen. Vihiessään ristit tarkoitukseensa, joh-

dantonaan sanat: »Siitä me olemme tunteneet rakkauden, että Hän antoi henkensä meidän edestämme» — lausui kenttäpiispa lopuksi: »Hyvät kuulijat, avatkaa nyt sydämenne rakkauden sanomalle. Jumala siunatkoon näiden miesten suuren rakkauden ja olkoon tämä sarka Valtimon pyhä sarka, joka tuottaa kalleimman sadon. Olkoon Jumalan siunaus aina kansamme yllä.»

Kirkkokuoron esitysten jälkeen seurasi seppeleenlasku, jonka suorittivat kunnanjohtaja Eino Kuosmanen kunnan, maanviljelijä Paa-vo Sarasoja seurakunnan, kornetti Keijo Mikkonen reserviupseerikerhon, ylikersantti Olavi Kaitila reservialiupseeriyhdistyksen ja vahvistimestari Severi Hampinen sotainvalidien puolesta.

Päiväjuhlassa yhteiskoulun juhlasalissa oli yleisöä yli 400 henkeä. Ohjelma aloitettiin musiikkikapt. O. Lehmuskallion johtaman Kontiolahden varuskuntasoihtokunnan esityksillä. Sankarivainajien omaisten puolesta esitti kiitokset hankkeen toteuttajille rva Elmiina Kakkinen. Kuoroesitysten jälkeen seurasi kunnanjohtaja Eino Kuosmanen juhlapuhe. Puheessaan hän mm. lausui: »Me valtimolaiset olemme saaneet omistaa tämän päivän oman pitäjämme sankarivainajille, hiljentyä heidän hautakumpujensa äärellä, tehdä heidän sankarihautansa jälkipolville kertoviksi isänmaallemme annetuista verellä lunastetuista uhreista ja tuomaan esiin, että taistelujen kautta isänmaamme on edelleen vapaa. Heidän, sankarivainajiemme pojista ja tytöistä on tänne kasvanut jo uusi sukupolvi. He ovat jo saavuttamassa nyt samat miehuusvuotensa kuin heidän isänsä silloin.

Jospa tämä kaikki olisi sytyttämässä tähän uuteen sukupolveen sen saman isänmaan rakkauden kuin mikä heidän isissään on ollut, niin silloin tämä päivä täällä on

ollut mitä arvokkain isänmaalleme omistettu hetki. Silloin me olemme täyttäneet sankarivainajien viimeisen ihanteen, olemme kylväneet isänmaamme rakkauten siemenen nousevaan ja kasvavaan polveen.» Tilaisuuden päätteeksi puhui kirkkoherra Martti Kaukola ja soittokunta esitti Kajanuksen »Suomen sotilaan hymnin».

Kaunis juhlatilaisuus oli päättynyt, mutta se muistuu jatkuvasti mieliin sankarihaudalla vaeltajien nähdessä yksinkertaiset mutta arvokkaan vaikuttavat kiviristit riiveissään kertomassa pienen Valtimon pitäjän suurista uhrauksista.

Enon sankaripatsas paljastettiin
27. 10. 1963

Ääriään myöten täyttyneessä Enon kirkossa saarnasi aamujumalanpalveluksessa seurakunnan entinen rovasti Martti Ervola. Kun juhlikansa sankoin joukoin kokoontui sankarihauta-alueelle väistyi pilveriverho syyssynkeältä taivaalta ja aurinkokin juhlisti valollaan paljastustilaisuutta. KarJP:n ryhdikäs aliupseerikouluisten muodostama kunniakomppania ja reserviläisjärjestöjen kunniavartiot asettuivat paikoilleen ja paljastuspuheen pitäjä kenttäpiispa Toivo Laitinen voi aloittaa tarkkaavaisena kuunnellun puheensa. Johdanneksen hän oli ottanut Psalmin 37 jakeet 5—7 ja lausui mm. seuraavaa: »Kun viime sodissa kaatuneet on tuotu Enon kirkon kupeelle ja nyt heidän haudoilleen on pystytetty muistomerkki, se tahtoi julistaa meille: Hiljenny Herran eteen ja odota häntä. Kun me jouduimme viime sotien kurimukseen, opimme uudella tavalla ymmärtämään miten kokonaisen kansankin asiat on otettava Jumalan kädestä. Me opimme rukoilemaan itsemme puolesta.» Puheensa hän lopetti sanoihin: »Olkoon tämä muistomerkin paikka teille pyhä, nuori polvi. Kun meitä sodan kokeneita ei enää ole, talutakaa lapsenne tänne, että hekin oppisivat kansakunnan kärsimysten päivänä rukoilemaan ja uhrautumaan ja ennen muuta uskomaan

itsensä ja koko maansa Jumalan varjelukseen.» Enon reserviupseerikerhon luutnantit P. Koljonen ja H. Suhonen poistivat tämän jälkeen verhon kuvanveistäjä Lauri Leppänen veistämän rukoilevaa sotilasta esittävän muistomerkin yltä. Muistomerkin juurelle laskettiin useita kukkalaitteita mm. Enon kunnan ja seurakunnan, Joensuun sotilaspiirin ja täkäläisten varuskuntien, molempien reserviläispiirien ja Enon Reserviupseerikerhon sekä reservialiupseeriyhdistyksen puolesta.

Päiväjuhla Enon kirkonkylän kansakoulussa alkoi KontSK:n mus. kapt. O. Lehmuskallion johdolla soittamalla V. Haapalaisen sävelrunolla Isänmaan puolesta. Juhlapuheen piti kenttäpiispa Toivo Laitinen. Hän toi tilaisuuteen pääesikunnan ja puolustusvoimien tervehdyksen. Enolaiset sankarivainajat kuuluvat siihen 80.000 miehen joukkoon, joiden nimet on merkitty puolustusvoimien kuolleiden kirjaan. Jokaisen kaatuneen synnyttämä suru ei ole vain vanhempien ja omaisten surua, vaan myös puolustuslaitos on siinä mukana. Piispa lausui lopuksi, että sankarivainajien jättämä muisto velvoittaa nykypolvea auttamaan toisiaan ja kantamaan toistensa kuormia.

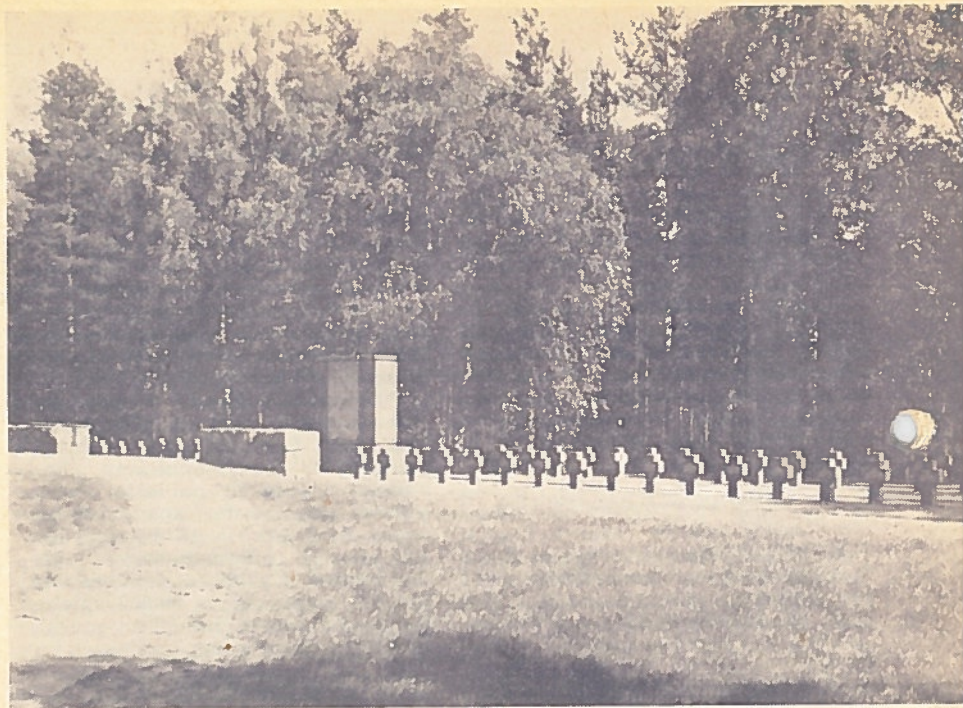
Kirkkoherra Kalle Tiitinen mainitsi puheessaan päivän hyväksi yhteistyön ilmaukseksi. Tämä päivä on osoitus siitä, että elämässämme on myös korkeampia arvoja, joita kunnioitamme, lausui puhuja.

Vapaan sanan aikana esitti rva Pirinen kaatuneiden omaisten puolesta tervehdyksen. Joukko-osastojen tervehdyksen tilaisuuteen toi evl T. Olavi Lehti. Tilaisuuden päätössanat lausui maanviljelijä Onni Koljonen.

Enon sankarihauta-alue oli saanut erittäin vaikuttavan arvonsa mukaisen monumentin.

HUOLTOASEMA V. HURSKAINEN
Porokylä

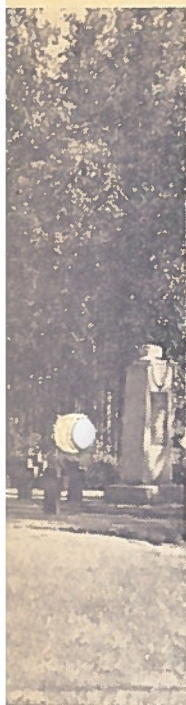
NURMEKSEN HUONEKALUKESKUS
Porokylä



Valiimon uudet yksittäisristit sankarihaudalla



Kenr. E. J. Raappanan hautamuistomerkki Joensuun hautausmaalla.



**Enon
sankari-
patsas.**

Pohjois-Karjalan reserviupseerit !

Kulunut vuosi on piirissämme ollut vakiintuneen toiminnan aikaa. Se on ollut sitä lähinnä siinä mielessä, että yhä suurempi osa vapaaehtoisesta maanpuolustustyöstämme on perustunut kerhojen paikalliseen toimintaan, niiden erilaisten toimintamuotojen kehittämiseen ja monipuolistamiseen. Mielestäni näin toimintaamme tulisi edelleenkin kehittää. Vilkas ja monipuolinen paikallinen toiminta yhdessä vastavien aliupseeriyhdistysten kanssa muodostaa ne kehykset, joiden puitteissa lisääntyvä jäsenistömme parhaiten voi toimia yhteisen asiamme hyväksi.

Vuoden jälleen päättyessä kiitän kaikkia toiminnassa mukana olleita kerhojen toimihenkilöitä ja jäseniä vuoden aikana suoritetusta työstä. Uskon, että tyydytyksen tunne velvollisuuden täyttämisestä on Teille jokaiselle parhaana kiitoksena.

Toivotan kaikille jäsenillemme Rauhallista joulujuhlaa ja Menestyksellistä uutta vuotta.

Simo Vainio

Pohjois-Karjalan reservialiupseerit !

Viime vuodenvaihteessa asetetut tavoitteet on saavutettu.

Kiitän mukanaolleita toiminnanmiehiä!

Kiitän lahjoittajia ja niitä, jotka huoneitaan luovuttaen auttoivat tilaisuuksiemme pidossa. Asiamme on mennyt eteenpäin. Suuntaa muuttamatta painetaan uutena vuotena yhä eteenpäin, yhä useampiin kyliin sanomaamme vieden.

Rauhallista Joulua ja Hyvää Uutta Vuotta!

Reservin Aliupseerien Pohjois-Karjalan piiri ry:n puheenjohtaja

Arvi A. Lallukka.

OSUUSLIIKE YHTEISHYVÄ
Tohmajärvi

TOHMAJÄRVEN APTEEKKI

ILOMANTSIN URHEILU JA KALASTUS
Ilomantsi — Puh. 229

RUOKA- JA SIIRTOAATAVARALIIKE
TIMO KURVINEN
Ilomantsi — Puh. 236

ILOMANTSIN KANGAS- JA
SEKATAVARAKAUPPA, O. Lukin
Puh. 4

EINO ROMPPANEN
Ilomantsi

Puh. 6 ja 66 (konttori)

ILOMANTSIN APTEEKKI
Puh. 16

T:mi H. & L. KURVINEN
Patriikka — Puh. 5

KIRJA—ELSENIN—PAPERI
Ilomantsi — Puh. 220

HÄNNINEN J. R. KELLOLIIKE
Ilomantsi — Puh. 8

Sekatavaraliike Y. HUURINAINEN
Ilomantsi—Kuuksenvaara
Puh. K:vaara 2

RÜOKATAVARA- JA KONELIIKE
PENTTI MONONEN
Ilomantsi — Puh. 253

KIVILAHDEN TALOUSKAUPPA
TOIVO TÖRRÖNEN
Kivilahti — Puh. 23

NESTORI VÄÄNÄNEN
Patriikka — Puh. 8

KONTIOLAHDEN OSUUSKASSA
Kirkonk.—Romppala—
Kontioranta—Paihola

SÄÄSTÖPANKKI
Kontiolahti

RÄSÄSEN KIRJAKAUPPA Oy
Kontiolahti

NURMEKSEN KAUPPA Oy
NURMEKSEN RAUTA Oy

TEHDASOSUUSLIIKE
Tohmajärvi



Toivotamme maanpuolustusväelle Hyvää Joulua!

NURMESHÖVI

Nurmes

KEMIKAALI

Nurmes, apteekin talo

KULMA BAARI

Suosittu ruokailupaikka.
Nurmes

NURMEKSEN BENSIINI Oy

Nurmes

POLKUPYÖRÄLIKE V. KUITTINEN

Nurmes

KONELIIKE I. PENNANEN

Kirkkok. 37 — Puh. 141

PIELISEN KUMI Oy

Puh. 416 — Korjaamo puh. 532

NURMEKSEN KAUPPALA

Nurmes

POHJOLAN VAATETUS

Nurmes — Puh. 463

NURMEKSEN SÄÄSTÖPANKKI

Nurmes—Porokylä

NURMEKSEN OSUUSMEIJERI

NURMEKSEN OSUUSKASSA

KOISTISEN KELLOSEPÄNLIKE

Nurmes

VARATTU

Porokylä

J. H. MIKKONEN

Nurmes

KIISKISEN KONELIIKE

Porokylä — Puh. 142

HILMA PYYKÖNEN

Porokylä

TIAISEN HAUSTAUSTOIMISTO ja

KUKKAKAUPPA

Puh. 450

T:mi M. KINOS

Nurmes



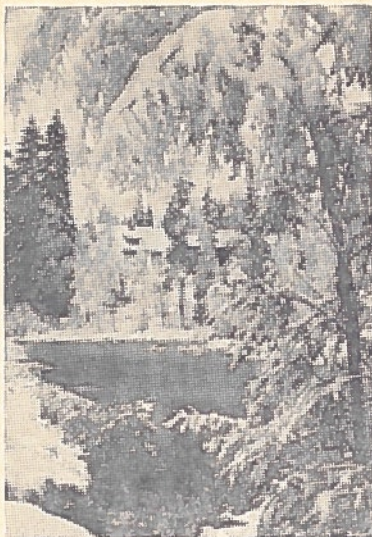
Porokylä—Lieksa—Juuka—Kaltimo

KELLO- ja SILMÄLASILIKE

E. RUOTSALAINEN

Kitee — Puh. 28





Omat Joulukortit!

Viereisen mallin mukaisia liitukartongille painettuja 4-värisiä joulukortteja uudenvuoden kortteja on MPT tänä syksynä painattanut jäsenistömme käyttöön. Niitä on saatavissa 4 eri mallia. Teksti on painettu suomeksi, ruotsiksi, englanniksi, saksaksi, ranskaksi ja espanjaksi, joten se erinomaisesti sopii lähetettäväksi ulkomaillekin. Kortteja kirjekuorineen on saatavissa kerhojen ja yhdistysten toimihenkilöiltä.



HUOMIO!

**HOP muuttanut 1.
12. – vain kadun
yli.**

UUSI OSOITTEEMME:

Kauppakatu 26

JOULUPUKIN LAHJAVIHJE:

LAHJASHEKKI HOP:sta

Helsingin Osakepankki

VARMAA PALVELUA.



SOK - OSUUSKAUPAT
POHJOIS-KARJALASSA

LAUANTAIENKKI-

JOKA-
PÄIVÄN
LENKKI




LIHAKUNTA

KESKUSOSUUSLIIKE



Joensuun konttori

Veitsiluoto Osakeyhtiö
KEVÄTNIEMEN SAHA

LIEKSA  »KEVÄTNIEMI»

Toimittaa ENSILUOKKAISTA
POHJOISKARJALAISTA HÖYLÄ-
JA SAHATAVARAA SUORAAN
VARASTOSTA.

Tiedustelut:
PUH. »KEVÄTNIEMI» 33

Veljekset
POTTONEN Oy

Kaltimo, puh. 19

**Runsas
valikoima
Pukin
konttiin
koko
perheelle**

**MOPEDI-, POLKUPYÖRÄ-
JA KONEALAN
ERIKOISLIIKE**

O. J. Niemi & Kump.

Ilomantsi — Puh. 32

Huoltoasema M. Järvinen

Ilomantsi — Puh. 5

10 % polttoainetta
säästyy kun sytytys
tulpat ovat kunnossa.



Käykää tänään **tulppahuollossamme.**

E. KUPIAINEN

**TALOUS- ja
SEKATAVARAKAUPPA**

KESÄLAHTI

HYVÄÄ JOULUA JA
MENESTYKSELLISTÄ
UUTTA VUOTTA
TOIVOO ASIAKKAILLEEN

KITEEN KUVAPALVELU

Puh. 149



**ENON KIRJA-, PAPERI-
JA KEMIKALIO**

KALTIMO — PUH. ENO 69

**Kauppias
KAUKO REIJONEN**

POLVIJÄRVI
SAMMAKKOVAARA — PUH. 6

**Kauppias
JUHO NYKÄNEN**

POLVIJÄRVI
MARTONVAARA — PUH. 2

Urheiluampujat!

SUUNNITELLESSANNE UUDEN
ASEEN HANKKIMISTA
KÄÄNTYKÄÄ PUOLEEMME!



**Pielsjärven
Osuusliike**

**HYVÄÄ JA RAUHALLISTA
JOULUA
ONNELLISTA
UUTTA VUOTTA**

Toivoo Y. KAUPPINEN

Ilomantsi — Puh. 203

**HUOLTOASEMA
JYRKI IMMONEN**

Ilomantsi — Puh. 243

— hyvää moottori-
ajoneuvohuoltoa ny-
kyaikaisin välinein.



I aseman yhteydessä BAARI.



RUOKA ja SEKATAVARAKAUPPA
A. JAARANEN
Porokylä

PIRTTIVAARAN KAUPPA
LAURI RÄTY
Kaltimo

Kaunisniemi — Puh. Eno 81

ENON TALOUSKAUPPA
Eno—Naurisoja—Sarvinki

ANTERO AIRAKSINEN Oy
Uimaharju

KARJALAINEN KAUPPA-AITTA
ARVI A. LALLUKKA
Kauppak. 20 ja Kauppakulma

SEURAHUONEEN JA
KARJALAN BAARI
Lieksa

PIELISEN KUMI Oy
Nurmes—Lieksa—Kuhmo

OTTO PEHKONEN Oy
Kello-, kulta- ja silmälasiliike
Lieksa

JUUAN OSUUSKASSA
Juuka

OTTO PARVIAINEN
Juuka

RADIOLIIKE U. SUTINEN
Juuka

JUUAN APTEEKKI
Juuka

JUUAN KEMIKAALI- JA
PAPERIKAUPPA
Juuka

T:mi SIROTAR
Kitee

KITEEN OSUUSKAUPPA
Kitee

KITEEN OSUUSKASSA
Kitee

KITEEN TALOUSKAUPPA
Kitee

EINARI TIAINEN
Kitee

ARVI OKSANEN
Puhos

KESÄLAHDEN
APTEEKKI
Kesälahti

A. HAMNSTROM
Kesälahti—Aittolahti

L. HAMNSTROM
Kesälahti—Purujärvi

KAUPPIAS T. MOLARIUS
Kesälahti

RÄÄKKYLÄN KAUPPAYHTIÖ
Rääkkylä—Rasivaara—Kompakka

RÄÄKKYLÄN APTEEKKI

RÄÄKKYLÄN SÄÄSTÖPANKKI

RÄÄKKYLÄN OSUUSKAUPPA

POLKUPYÖRÄLIKE E. KARHU
Tohmajärvi — Puh. 163

SEKATAVARAKAUPPA L. MUHONEN
Tohmajärvi — Puh. 131—132

VALTIMON APTEEKKI
KALERVO VANAMO

MAATALOUSKONE- ja URHEILU
Om. ESKO PULKKINEN
Valtimo

SEKATAVARALIIKE V. HYVONEN
Valtimo—Rumo

VALTIMON ASUSTE
OLAVI KALILA

SEKATAVARALIIKE T. JUUTINEN
Valtimo—Maanselkä

NURMEKSEN SEMENTTIVALIMO
Porokylä

Karjalan Pojat

Julkaisija: Pohjois-Karjalan re-
serviupseeri- ja aliupseeriipiiri.

Pohjois-Karjalan Kirjapaino Oy
Joensuu 1963

